

Matthew 16

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 The Pharisees also with the Sadducees came, and tempting desired him that he would shew them a sign from heaven.

καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ
also G2532 came G4334 G3588 The Pharisees G5330 also G2532
Σαδδουκαῖοι πειράζοντες ἐπηρώτησαν αὐτοῖς
with the Sadducees G4523 tempting G3985 desired G1905 him G846
σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδειῖξαι αὐτοῖς
a sign G4592 from G1537 G3588 heaven G3772 that he would shew G1925 him G846

2 He answered and said unto them, When it is evening, ye say, It will be fair weather: for the sky is red.

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Ὁψίας
G3588 G1161 He answered G611 and said G2036 unto them G846 evening G3798
γενομένης λέγετε, Εὐδία, πυρρᾶζει γὰρ ὁ
When it is G1096 ye say G3004 It will be fair weather G2105 is red G4449 for G1063 G3588
οὐρανός·
the sky G3772

3 And in the morning, It will be foul weather to day: for the sky is red and lowring. O ye hypocrites, ye can discern the face of the sky; but can ye not discern the signs of the times?

καὶ πρῶϊ Σήμερον χειμῶν, πυρρόραζει γὰρ
And **in the morning** **to day** **It will be foul weather** **is red** **for**
G2532 G4404 G4594 G5494 G4449 G1063

στυγνάζων ὁ οὐρανοῦ ὑποκριταί, τὸ μὲν
and lowring **of the sky** **O ye hypocrites**
G4768 G3588 G3772 G5273 G3588 G3303

πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν,
the face **of the sky** **ye can** **discern**
G4383 G3588 G3772 G1097 G1252

τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε
but **discern the signs** **of the times** **not** **can ye**
G3588 G1161 G4592 G2540 G3756 G1410

4 A wicked and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given unto it, but the sign of the prophet Jonas. And he left them, and departed.

Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ
generation **A wicked** **And** **adulterous** **a sign** **seeketh after**
G1074 G4190 G2532 G3428 G4592 G1934

καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτοὺς εἰ μὴ
And **a sign** **there shall no** **be given** **them**
G2532 G4592 G3756 G1325 G846 G1487 G3361

τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου καὶ
a sign **Jonas** **of the prophet** **And**
G3588 G4592 G2495 G4396 G2532

καταλιπὼν αὐτοὺς ἀπῆλθεν
he left **them** **and departed**
G2641 G846 G565

5 And when his disciples were come to the other side, they had forgotten to take bread.

Καὶ ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν
And **were come** **disciples** **when his** **to** **the other side**
G2532 G2064 G3588 G3101 G846 G1519 G3588 G4008
ἐπελάθοντο ἄρτους λαβεῖν
they had forgotten **bread** **to take**
G1950 G740 G2983

6 Then Jesus said unto them, Take heed and beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees.

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Ὁρᾶτε καὶ
προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ
Σαδδουκαίων
Then **Jesus** **said** **unto them** **Take heed** **and**
G1161 G2424 G2036 G846 G3708 G2532
beware **of** **the leaven** **of the Pharisees** **and**
G4337 G575 G3588 G2219 G3588 G5330 G2532
of the Sadducees
G4523

7 And they reasoned among themselves, saying, It is because we have taken no bread.

οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες
ὅτι Ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν
And **they reasoned** **among** **themselves** **saying**
G1161 G1260 G1722 G1438 G3004
It is because **bread** **no** **we have taken**
G3754 G740 G3756 G2983

8 Which when Jesus perceived, he said unto them, O ye of little faith, why reason ye among yourselves, because ye have brought no bread?

γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Τί
perceived Which when G3588 Jesus he said unto them why
G1097 G1161 G2424 G2036 G846 G5101
διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς ὀλιγόπιστοι ὅτι
reason ye among yourselves O ye of little faith because
G1260 G1722 G1438 G3640 G3754
ἄρτους οὐκ ἔλαβετε
bread no ye have brought
G740 G3756 G2983

9 Do ye not yet understand, neither remember the five loaves of the five thousand, and how many baskets ye took up?

οὐπω νοεῖτε οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε
not yet Do ye neither remember G3588 the five
G3768 G3539 G3761 G3421 G4002
ἄρτους τῶν πεντακισχιλίων καὶ πόσους
loaves G3588 of the five thousand and how many
G740 G4000 G2532 G4214
κοφίνους ἔλαβετε
baskets ye took up
G2894 G2983

10 Neither the seven loaves of the four thousand, and how many baskets ye took up?

οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων
Neither G3588 the seven loaves G3588 of the four thousand
G3761 G2033 G740 G5070
καὶ πόσας σφυρίδας ἔλαβετε
and how many baskets ye took up
G2532 G4214 G4711 G2983

11 How is it that ye do not understand that I spake it not to you concerning bread, that ye should beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees?

πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι οὐ περὶ ἄρτου εἶπον
How **it not** **understand** **is it that** **it not** **concerning** **bread** **that I spake**
G4459 G3756 G3539 G3754 G3756 G4012 G740 G2036

ὕμῖν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν
to you **that ye should beware** **of** **the leaven**
G5213 G4337 G575 G2219 G3588

Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων
of the Pharisees **and** **of the Sadducees**
G5330 G2532 G4523

12 Then understood they how that he bade them not beware of the leaven of bread, but of the doctrine of the Pharisees and of the Sadducees.

τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ
Then **understood they** **how that** **them not** **he bade** **beware** **of**
G5119 G4920 G3754 G3756 G2036 G4337 G575

τῆς ζύμης τοῦ ἄρτου, ἀλλ' ἀπὸ τῆς διδαχῆς
the leaven **of bread** **but** **of** **the doctrine**
G3588 G2219 G3588 G740 G235 G575 G3588 G1322

τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων
of the Pharisees **and** **of the Sadducees**
G3588 G5330 G2532 G4523

13 When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, Whom do men say that I the Son of man am?

Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας
came When G3588 Jesus into G3588 the coasts of Caesarea
G2064 G1161 G2424 G1519 G3313 G2542
τῆς Φιλίππου ἡρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
G3588 Philippi he asked G3588 disciples G846
G5376 G2065 G3101
λέγουσιν Τίνα με λέγουσιν οἱ ἀνθρώπου εἶναι
say Whom that I say G3588 do men am
G3004 G5101 G3165 G3004 G444 G1511
τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
G3588 the Son G3588 do men
G5207 G444

14 And they said, Some say that thou art John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets.

οἱ δὲ εἶπον, Οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν
G3588 And they said G3588 Some say that thou art John G3588
G1161 G2036 G3303 G2491
βαπτιστήν, ἄλλοι δὲ Ἠλίαν, ἕτεροι δὲ
the Baptist some And Elias others And
G910 G243 G1161 G2243 G2087 G1161
Ἰερεμίαν, ἢ ἓνα τῶν προφητῶν
Jeremias or one G3588 of the prophets
G2408 G2228 G1520 G4396

15 He saith unto them, But whom say ye that I am?

λέγετε αὐτοῖς Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι
He saith unto them ye But whom that I He saith am
G3004 G846 G5210 G1161 G5101 G3165 G3004 G1511

16 And Simon Peter answered and said, Thou art the Christ, the Son of the living God.

ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν Σὺ εἶ ὁ
answered **And** **Simon** **Peter** **and said** **Thou** **art** G3588
G611 G1161 G4613 G4074 G2036 G4771 G1488
Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος
the Christ **the Son** **God** **of the living**
G5547 G3588 G5207 G3588 G2316 G2198

17 And Jesus answered and said unto him, Blessed art thou, Simon Bar-jona: for flesh and blood hath not revealed it unto thee, but my Father which is in heaven.

καὶ ἀποκριθεὶς τοῖς Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ
And **answered** **which** **Jesus** **and said** **unto him**
G2532 G611 G3588 G2424 G2036 G846
Μακάριος εἶ Σίμων Βαρ Ἰωνᾶ, ὅτι σὰρξ
Blessed **art thou** **Simon** **Barjona** **for** **flesh**
G3107 G1488 G4613 G920 G2495 G3754 G4561
καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι ἀλλ' τοῖς
And **blood** **not** **hath** **it unto thee** **but** **which**
G2532 G129 G3756 G601 G4671 G235 G3588
πατήρ μου τοῖς ἐν τοῖς οὐρανοῖς
Father **my** **which** **is in** **which** **heaven**
G3962 G3450 G3588 G1722 G3588 G3772

18 And I say also unto thee, That thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of hell shall not prevail against it.

κάγω δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος καὶ
also **And** **unto thee** **I say** **That** **thou** **art** **Peter** **and**
G2504 G1161 G4671 G3004 G3754 G4771 G1488 G4074 G2532

ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν
upon **rock** **I will build** **my**
G1909 G3778 G3588 G4073 G3618 G3450 G3588

ἐκκλησίαν καὶ πύλαι ᾗδου οὐ κατισχύσουσιν
church **and** **the gates** **of hell** **not** **prevail against**
G1577 G2532 G4439 G86 G3756 G2729

αὐτῆς
it
G846

19 And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven: and whatsoever thou shalt bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever thou shalt loose on earth shall be loosed in heaven.

καὶ δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν
And **I will give** **unto thee** **the keys** **of the kingdom**
G2532 G1325 G4671 G3588 G2807 G3756 G932 G3588

οὐρανοῖς καὶ ὃ ἐὰν δεδεμένον ἐπὶ τῆς γῆς
heaven **And** **whatsoever** **bound** **on** **earth**
G3772 G2532 G3739 G1437 G1210 G1909 G3588 G1093

ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ὃ
shall be **bound** **in** **heaven** **And**
G2071 G1210 G1722 G3772 G2532 G3739

ἐὰν λελυμένον ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένον
whatsoever **loosed** **on** **earth** **shall be** **loosed**
G1437 G3089 G1909 G3588 G1093 G2071 G3089

ἐν τοῖς οὐρανοῖς
in **heaven**
G1722 G3588 G3772

20 Then charged he his disciples that they should tell no man that he was Jesus the Christ.

τότε διεστείλατο τοῖς μαθηταῖς αὐτός ἵνα

Then
G5119

charged he
G1291

G3588

disciples
G3101

he
G846

that
G2443

μηδενὶ εἰπωσιν ὅτι αὐτός ἐστιν Ἰησοῦς ὁ

no man
G3367

they should tell
G2036

that
G3754

he
G846

was
G2076

Jesus
G2424

G3588

Χριστός

the Christ
G5547

21 From that time forth began Jesus to shew unto his disciples, how that he must go unto Jerusalem, and suffer many things of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised again the third day.

ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς δεικνύειν τοῖς

From
G575

that time forth
G5119

began
G756

G3588

Jesus
G2424

to shew
G1166

G3588

μαθηταῖς αὐτὸν ὅτι δεῖ αὐτὸν ἀπελθεῖν εἰς

disciples
G3101

he
G846

how that
G3754

must
G1163

he
G846

go
G565

unto
G1519

Ἱεροσόλυμα καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν

Jerusalem
G2414

and
G2532

many things
G4183

suffer
G3958

From
G575

G3588

πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων

the elders
G4245

and
G2532

chief priests
G749

and
G2532

scribes
G1122

καὶ ἀποκτανθῆναι καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ

and
G2532

be killed
G615

and
G2532

G3588

the third
G5154

day
G2250

ἐγερθῆναι

be raised again
G1453

22 Then Peter took him, and began to rebuke him, saying, Be it far from thee, Lord: this shall not be unto thee.

καὶ προσλαβόμενος αὐτῷ ὁ Πέτρος ἤρξατο
Then **took** **him** **Peter** **and began**
G2532 G4355 G846 G3588 G4074 G756
ἐπιτιμᾶν αὐτῷ λέγων, Ἵλεώς σοι κύριε· οὐ
to rebuke **him** **saying** **Be it far** **from thee** **Lord**
G2008 G846 G3004 G2436 G4671 G2962 G3756
μὴ ἔσται σοι τοῦτο
be **from thee** **this**
G3361 G2071 G4671 G5124

23 But he turned, and said unto Peter, Get thee behind me, Satan: thou art an offence unto me: for thou savourest not the things that be of God, but those that be of men.

τῶν δὲ στραφεὶς εἶπεν τῶν Πέτρῳ Ὑπαγε
the things **But** **he turned** **and said** **the things** **unto Peter** **Get thee**
G3588 G1161 G4762 G2036 G3588 G4074 G5217
ὀπίσω μου, Σατανᾶ· σκάνδαλον μου, εἶ ὅτι
behind **me** **Satan** **an offence** **me** **thou** **art**
G3694 G3450 G4567 G4625 G3450 G1488 G3754
οὐ φρονεῖς τῶν τῶν θεοῦ ἀλλὰ τῶν
not **for thou savourest** **the things** **the things** **that be of God** **but** **the things**
G3756 G5426 G3588 G3588 G2316 G235 G3588
τῶν ἀνθρώπων
the things **those that be of men**
G3588 G444

24 Then said Jesus unto his disciples, If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Εἴ
Then G5119 G3588 Jesus G2424 said G2036 G3588 disciples G3101 G846 G1487
τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν ἀπαρνησάσθω
G5100 man will G2309 after G3694 me G3450 come G2064 let him deny G533
ἐαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ
himself G1438 and G2532 take up G142 G3588 cross G4716 G846 and G2532
ἀκολουθεῖτω μοι
follow G190 me G3427

25 For whosoever will save his life shall lose it: and whosoever will lose his life for my sake shall find it.

ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτὴν σῶσαι
whosoever G3739 For G1063 G302 will G2309 G3588 life G5590 it G846 save G4982
ἀπολέσῃ αὐτὴν ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν
shall lose G622 it G846 whosoever G3739 and G1161 G302 shall lose G622 G3588
ψυχὴν αὐτὴν ἕνεκεν ἐμοῦ εὕρήσει αὐτὴν
life G5590 it G846 for G1752 my G1700 shall find G2147 it G846

26 For what is a man profited, if he shall gain the whole world, and lose his own soul? or what shall a man give in exchange for his soul?

τί γὰρ ὠφελεῖται ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον

what **For** **profited** **is a man** **if** **world**
G5101 G1063 G5623 G444 G1437 G3588 G2889

ὅλον κερδήσῃ τὴν δὲ ψυχῆς αὐτοῦ ζημιωθῇ ἢ

the whole **he shall gain** **and** **soul** **lose** **or**
G3650 G2770 G3588 G1161 G5590 G846 G2210 G2228

τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς

what **give** **is a man** **in exchange** **soul**
G5101 G1325 G444 G465 G3588 G5590

αὐτοῦ

G846

27 For the Son of man shall come in the glory of his Father with his angels; and then he shall reward every man according to his works.

μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι

shall **For** **the Son** **of man** **come**
G3195 G1063 G3588 G5207 G444 G2064

ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν

in **the glory** **Father** **his** **with**
G1722 G3588 G1391 G3588 G3962 G846 G3326 G3588

ἀγγέλων αὐτοῦ καὶ τότε ἀποδώσει ἐκάστῳ

angels **his** **and** **then** **he shall reward** **every man**
G32 G846 G2532 G5119 G591 G1538

κατὰ τὴν πράξιν αὐτοῦ

according **works** **his**
G2596 G3588 G4234 G846

28 Verily I say unto you, There be some standing here, which shall not taste of death, till they see the Son of man coming in his kingdom.

ἀμὲν λέγω ὑμῖν εἰσὶν τινες τῶν ὧδε
Verily **I say** **unto you** **There be** **some** **here**
G281 G3004 G5213 G1526 G5100 G3588 G5602

ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου
standing **which** **shall** **of death**
G2476 G3748 G3756 G3361 G1089 G2288

ἕως ἄν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
G2193 **till** **they see** G3588 **the Son** G3588 **of man**
G302 G1492 G5207 G444

ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ
coming **in** G3588 **kingdom** G846
G2064 G1722 G932

From KJV Study • kjevstudy.org